



Nicola Randone
MORTE DI UN AMORE

testi e musica Nicola Randone (2002 SIAE)

A Love's Death
Translation by Peter Patti

Visioni

(Canos de Meca 22 Agosto 1996)

C'era una casa sulla collina
una vecchia casa diroccata
una povera casa in balia
delle radici dei grandi pini che oscurano il sole e la luce.
C'erano due finestre in quella casa
Due squarci nel vuoto della vita
Che schiaccia chi si affaccia con coraggio,
due finestre dalle quali di sicuro non si affaccia più nessuno.
C'era una porta in quella casa
Dalle assi di legno consumate dal tempo
una povera porta con in cima una targhetta scolorita.
Non aveva un tetto quella casa
e dentro custodiva le ossa
di chi vi dimorò per l'ultima volta
di chi è venuto al mondo senza rumore
che il mondo troppo spesso non si accorge
di quanto a volte, veloci per un uomo
passino le ore.

Visions

(Canos de Meca, August 22, 1996)

There was a house on the hill,
an old ruined house
covered with the roots of great pines
darkening the sun and the light.
That house had two windows,
Two gashes in the emptiness of a life
that kills everyone who shows up bravely.
But nobody looks out of those windows now.
The house had a door,
a wooden door worn out by the time.
An unreadable nameplate hung on the wretched door.
It was a house with no roof.
The bones of its last inhabitants
were hidden within it,
people born without a noise
in a world that doesn't care
how fast the hours sometimes run
- too fast for a human being.

nicola
randone
one

Il pentimento di Dio...

dopo la fine del mondo

*(A Te, mio Signore, colore tra i colori luce fra le luci
dedico questa canzone, perché un giorno per raggiungerci
non debba celarTi solo dietro il dolore)*

Da oggi fermo tutto
disse dio al tempo quando il mondo morì
tutte le mie creature
disperate e corrotte dalla loro stessa libertà

Oh se fossi stato appena poco un uomo
adesso non sarei così maledettamente solo
Oh se avessi aperto la tua mente uomo
adesso non sarei così ineluttabilmente solo

O che gioia per Lucifer fu il giorno in cui l'uomo
contro un uomo disse questo è mio
per poter riscuotere la scommessa
che il male come il bene è nella mente di dio
Quanti uomini a temere
Della morte lo spettro infame
Cui si chiede di soffrire
Nel nome di un dio che

semplice nella complessità,
non si sentiva più
come può un padre ignorare il pianto
di un suo figlio smarrito
e lasciare il male a tormentare la sua anima in terra
con la scusa di una falsa libertà

"Io non posso più accettare"
disse l'ultimo dei papi
"che un bambino muoia per sua libertà
e da adesso io sancisco
dinanzi al mondo che mi ascolta
che il libero arbitrio è una scusa di dio
per fregarsene di tutto
delle guerre, della fame
degli orrori immensi dell'egoismo umano"

Quanta incertezza si cela
Dietro un antico mistero di fede
Che da secoli ormai
Rende più dolci le nostre paure

e dall'ordine di dio il tempo si fermò
e con l'ultimo suo grido la natura si spezzò
e ogni cosa nello spazio infinito si congelò
tutte statue di materia inerte sospese per l'eternità

oh se fosse stato appena poco un uomo
adesso non sarebbe così maledettamente immobile
oh se avesse aperto la sua mente all'uomo
adesso non sarebbe così maledettamente immobile.

God's repentance ...

after the end of the world

*(To you, my Lord, color between colors, light between lights,
I dedicate this song, O may You stop to hide Yourself behind
the pain, in order that You might reach us one day!)*

I stop the game from now on,
said God to the Time as the world died,
All my creatures are
hopeless and corrupted by their own freedom.

O if only I turned Myself into a man,
now I were somewhat different! not so unfailingly alone.
O if only I opened Myself to your mind, man,
now I didn't feel so alone! so tragically alone.

What a joy for Lucifer the day when
he won his bet,
proving that both evil and goodness are in God's mind!
How many human beings have dreaded
the death's infamous phantom.
They have been asked to suffer
in the name of a God who,

quite simple in His complexity,
can't be felt anymore.
How can a father ignore
his lost son's lament
and permit to the evil to torment his soul on earth
by the pretence of a false freedom?

"I won't take it anymore,"
said the last pope,
"I can't accept that a child dies for his freedom.
And so I now decide,
in front of this world that is paying attention,
that Free Will is God's trick
to let it go at that, to care no more
about wars, hunger,
and the immense atrocity of human egoism."

How much insecurity is hidden
behind the ancient mystery of faith
that sweeten our fears
since several centuries...

And as the Lord commanded, time was stopped,
nature felt apart with a last howl
and everything froze in the infinite space -
just like statues of inert matter eternally suspended.

O if only He turned Himself somewhat into a man!
now He was not so unfailingly immovable
O if only He tried to open His mind to the man!
now He was not so damned immovable.

Tutte le mie stelle

(faccio della musica...

*per non sentire il peso del male su di me
per non sentire la morsa dell'angoscia sul cuore
per non sentire il fragore dei ricordi nella testa
per non sentire i deliri onnipotenti del vile cartone
per non sentire l'ipse dixit della natura umana
per non sentire la furente ira della ragione
ed il corpo e l'anima che lottano contro essa,
per non sentire il bisogno d'amore)*

Quanti visi spenti Quanti volti trascurati
Quante anime smarrite In cerchio senza libertà
Grandi le paure di restare soli al mondo
Senza un anima che possa
Soddisfar la propria vanità
Questa notte è troppo buia E non sono troppo triste
Cosa mai potrò cantare Di questa stupida realtà
Ora chiudo a chiave il cuore
Non sopporto quel rumore Sto seduto ad aspettare
Che qualcosa presto o tardi cambierà
Secolo di egoismo naturale
Che penetra nei cuori spegnendone gli ardori
Ed io non posso che accettare la realtà
senza lacrime per piangere con un cuore così fragile
ma un'anima indomabile

Raccoglierò tutte le mie stelle
E canterò delle mie poesie le più belle
Solo alla musica dedicherò le mie fantasie
Se solo l'alba non giungesse
A ricordarmi le incompletezze
della memoria che già divora
L'ultima mia più dolce parola

Vorrei un fiore di cristallo
Per mancanza di parole
Una chiave ed una rosa Per difendere il mio cuore
Come un'onda irregolare i pensieri da limare
Sono espressioni senza cuore
frutto acerbo di carne umore e vanità
Non ho un cuore per sognare
Né ragione per pensare
Chi è ispirato non ha speso la sua vita in verità
Ma qui tutto intorno tace
Non si sente alcuna voce
asservito alla ragione il mio cuore fino al sole si alzerà
Secolo di squilibrio celebrale
Che uccide sogni e miti Schiacciandone i partiti
Ed io non posso che accettare la realtà
Senza idee per cui combattere
Con un cuore senza maschere
E un'anima indomabile

Raccoglierò tutte le mie stelle
E canterò delle mie poesie le più belle
Griderò puntando al cielo "non è ancora finita"
è il mio tempo, la mia vita, i miei sogni, la mia partita
che si gioca solo una volta
in questo mondo di pazzi ed eroi

All my stars

(I make some music...

*to feel no more the evil's touch on me,
to feel no more the heart-wrenching anguish,
to feel no more the noise of the memories,
to feel no more the mighty deliriums of the humble papers,
to feel no more the dictate of human nature,
to feel no more the great anger of the intelligence
and the body and the spirit which fight against it,
to feel no more my need for love)*

So many empty faces so many neglected faces
so many spirits wandering in circle with no freedom at all.
Too big is the fear of being alone
and with no soul
to satisfy the own vanities.
This night is too dark and I'm not too sad
I ask myself if I can tell anything at all of this stupid reality.
Now I shut up my heart,
I can't stand that noise, I sit down and wait
for some change to come.
Century of natural egoism
that gets through the hearts and extinguishes their fire
I can take the truth as it is
with no tears and frail-hearted
but with spirit invincible.

I will pick all my stars
and I will sing the most beautiful of my poems.
To the music alone I will dedicate my fantasies...
If only the dawn would not arrive
remembering to me how incomplete
is the memory which swallows up
my last and sweetest word.

I'd wish to have a crystal flower
because of the lack of words
and a key and a rose to protect my heart.
The still imperfect thoughts, as an irregular wave,
are heartless expressions, they are
the sour fruit of flesh, irony & vanity.
I have neither a heart to dream my dreams
nor a mind to think my thoughts.
Inspired men have never spent their life in truth -
But everything is silent all around now
no voice at all -
my heart, a slave of reason, will reach out the sun.
It's a century of mentally derangement
that kills dreams and myths and crushes their cliques.
I can just take the truth as it is
without an ideal to fight for
but with unmasked heart
and spirit invincible.

I will pick all my stars
and I will sing the most beautiful of my poems.
I'll head for the sky shouting, "it is not the end yet" ...
It's my time, my life, my dream, my game
which can be played just once
in this world of madness and heroes.

L'Infinito

(tendere all'infinito è l'eterna maledizione cui l'umana natura ci costringe sin dalla nascita... che tale infinito sia rappresentato da Dio o dai nostri desideri, scrutando troppo a fondo in esso l'uomo si smarrisce perdendo la serenità)

Oggi ho danzato sulla luna,
ho preso al lazzo una cometa
Ho esplorato Orione
poi ho dichiarato alle stelle il mio amore
E ho sentito l'infinito

Vivere in me, vivere per me
Solo con me, non mi basta, no non mi basta più
Geova vomita un po' d'amore anche per me
E sognare lei, vivere per lei
Solo con lei
Mi fa sentire vivo, infinito
Ma l'amore è una favola, e chi ci crede vive da re

Ora nel nulla è apparsa una macchia nera
È la paura dell'eterno, vuoto come il nulla
Grigio come l'infinito
Geova ingoia quel po' di odio che c'è in me

Vorrei che il mio sogno divenisse realtà
Ma la realtà è triste come il mondo
E il mondo è vuoto come l'eterno
vuoto come il dolore pieno di sola disperazione
di soli sogni infranti
di soli pianti soffocati dalla massa informe di persone finite,
e dall'odio rapite

E sognare per lei, vivere per lei
Solo con lei
Non mi basta, no non mi basta più
Perché sono solo un uomo
E come uomo continuo ogni istante a cercare
a desiderare l'infinito, l'infinito
e per questo adesso,
io muoio.

The Infinity

(trying to reach the infinity: this is the eternal damnation of the human nature from birth on... giving that the infinity is represented by God or by our own wishes, a man loses his way and his peace if he only watches too deeply in the bottom of it)

Today I have danced on the moon
I have caught a comet with my rope
I have explored Orion,
then I have declared my love to the stars
and I have felt the infinity.

Living in myself, living by myself
Only with me, no it's not enough, not enough anymore.
Jehova please vomit some love on me too.
And dreaming of her, living for her
Only with her
makes me feel alive and endless.
But love is a fairy and credulous men live like kings.

A black spot is appearing in the void
It's the fear of the eternity, bleak like the nothingness,
grey like the infinity.
Jehova please take away the hatred that possesses me.

I'd like my dream to become true
But the truth is as sad as the world
and the world is as bleak as the eternity,
bleak as a pain filled up with desperation,
with smashed dreams
& a cry suffocated by shapeless masses of unfinished
persons, people snatched away by the hatred.

And dreaming of her, living for her
Only with her
is not enough, not enough anymore
Because I'm just a man.
Therefore I go on searching for the infinity,
wishing the infinity in every occasion,
and that's why
I, now, die.

Un Cieco

(il cuore certo inganna. ma mai quanto non facciamo i nostri sensi, specialmente la vista, che impone alla testa di giudicare, a primo impatto, la superficie delle cose, dispensando frettolosi giudizi a danno dei veri contenuti interiori)

Prendimi per mano
E poi volgi il guardo al cielo
Dimmi quanto può bastare
Perché possa vederlo il mio pensiero
Adesso portami in riva al mare
Dimmi quale sentimento
il suo color possa ispirare
Perché blu rosso verde e giallo son solo nei tuoi occhi
È solo il cuor per me a dipingerne i colori

Riesco a vedere il carrubo dietro le severità
Come i tramonti da malinconie e profondità
Ogni suono, in girandole di mille colori
nei miei occhi bianchi
Si trasforma posandosi su ogni cosa
Le tue carezze i tuoi baci mia dolce sposa
Al centro del cosmo mi spostano in volo

Mio caro amico non ti posso spiegare
L'universo che riempie i miei occhi
In un mondo per te troppo lontano
Dove le cose sono più belle senza definizioni
Parlo con tanti meravigliosi cuori
e non conosco della pelle degli occhi e degli abiti i colori
Uomo di piazza sbraita pure al vento le tue convinzioni
Siam tutti uguali se rapportati ai nostri mondi interiori.

Uomo incravattato e in frac
non è il tuo aspetto che al tuo posto parlerà
donna d'alta società
se un cuore hai vanità non lo nasconderà

Vorrei capiste
come in un mondo di ombre e di suoni
l'aver non ha senso
sono i nostri valori gli abiti più veri
sono solo i colori dei sentimenti
che in noi danzano con la memoria nella sua infinita vastità.

A Blind Man

(no doubt that the heart is a fool, yet our senses fool us much more, especially the sight - sight compels the mind to judge the surface of things too hasty, dispensing too rash judgments that damage the true inner worths)

Take my hand
then turn your eyes to the sky
And tell me when it's enough
for me to see it by my mind.
Now take me to the seaside
and tell me what a feeling
can be inspired by the color of the sea.
For blue, red, green and yellow are only into your eyes,
and it's my heart that paints my colors:

I can see the carob tree only through the harshness
and the sundown through melancholies and depths.
Sounds lay on my white eyes
like joyful Catherine-wheels
transforming everything by their gentle touch -
your caresses, your kisses, my darling my bride.
Wheels take me in flight to the center of the cosmos.

Mate, I can't explain
the whole universe filling up my eyes.
This world is too distant for you,
impossible to tell the beauty of all things.
I can talk with many wonderous spirits
without knowing the colors of skin, eyes, and dresses.
Shout your ideas in the wind, asphalt man,
in our secret worlds we all are so much alike.

Neck-tied tail-coated man,
your look can't give voice to you.
High society woman,
a selfish heart always reveals itself.

I would like you to understand
how useless are the properties
in a world of shadows and sounds.
Our worths are our real dresses,
along with the colors of feelings
that dance within our memory's infinite greatness.

La Giostra

(alle innocenti vittime della più grande barbarie compiuta nel secolo scorso a danno del genere umano... perché se ne continui a parlare sempre)

Io ricordo come fosse ieri
Quella vecchia giostra abbandonata tra i rifiuti
Che da bambino mi pareva nuova e splendida
girava al suono di un carillon
Com'è dolce adesso immaginare che
plastiche sculture girino mosse dai pensieri miei

Gira la giostra ed io vi giro intorno
Come un ubriaco perso nel suo mondo

Dalla nebbia quattro pallidi fantasmi
Giungono e sui cavalli montano
Ed ognuno ha un numero impresso in fronte
Che ricordi il posto che la morte gli assegnò

Come neve disse il primo spirito
Il mio corpo su di un prato si posò
E adesso che giro intorno dico
Pensa uomo a ciò che accade nel 42

Quanto ho sognato (disse il secondo)
un futuro per il mio bimbo
Ma adesso siamo solo polvere
che pare neve sui prati di Auschwitz

Odio il mostro umano (disse il terzo)
dispensa
quando non ha più valori
Le loro anime nere all'inferno bruciano
per i crimini commessi tra le mura di Auschwitz

Non ho sentito disse il quarto
l'odore dell'incenso dentro le docce
Eppur si dice che lui sia
in mezzo a noi nei prati di Auschwitz

The Round-about

(to the innocent victims of last century's cruelst barbarity which had ever been inflicted on the human race... in order that they may not be forgotten)

I remember very clearly
That old round-about lying in the midst of garbage
When I was a kid I believed that it was new
and splendid it ran at the sound of chimes.
How sweet now to imagine that
plastic sculptures are turning at the turning of my thoughts.

The round-about runs and I run around it
like a drunkener wholly lost in his own world.

Four ghosts are coming through the fog
mounting their horses,
each of them has a number on his forehead:
it's the number of the place decided by Death.

And the first ghost said,
My body felt on the meadow just like snow
and now that I go round and round I say,
man, think of what happened in 1942.

O (spoke the second one) how often
I've dreamt of a future for my baby
But we are only dust now,
snow-like dust on the meadows of Auschwitz.

I hate the human beast (said the third one),
this beast who makes presents to us
also if he doesn't owe any quality anymore
Their dirty souls are burning
for all the crimes committed inside the walls of Auschwitz.

I couldn't smell the smell of incense inside the showers
(said the fourth ghost).
Nevertheless, someone rumors that he is here too,
among us, on the meadows of Auschwitz



Strananoia

(all'amore... un sogno di purezza che si perde nell'acida trasfigurazione adulta dell'affetto materno: incondizionato affetto o necessità di procreazione...?)

Che gioco assurdo osceno e bieco
Ov'è l'amor che il cuore domina
Avido d'intima elettiva affinità
E Legislatori di questi cuori non son dolci sentimenti
Ma Assurde e ingiuste imposizioni che natura
per amore programmò
In Sistemi preordinati di ordinaria castrazione
sono un cuore che ha sofferto,
sono un cuore di cartone
Che non celebra conquiste tra le orge senza senso
e nella notte fra i suoi versi
esorcizza il suo tormento

Ed io, in questa strananoia
parola che coniai nel giorno in cui mi innamorai
A perdermi nella mia stranagioia
Che per caso o per destino
il suo folle grande cuore mi donò
Ora l'amore è buio come una notte senza luna
Come una stanza niente finestre senza una minima apertura
su di un letto vuoto e freddo il suo battito mancato
è ciò che porta la donna mia alla ricerca dell'anima sua
Liberato dal sogno infantile
D'amore ideale non resta che cruda realtà
Può senza il calore del cuore la sola ragione
Portare passione in me

Se solo questo odio, è così che adesso amo
generasse una tempesta di ricordi e di tristezza
che soffi via la nebbia che avvolge questa testa
trascinandomi in alto con sè che tra le stelle non senta
Il bisogno d'amore che ho.

Su per la croce invano ho cercato la fede
a lenire il dolore di un cuore che cede
ma la voce di Dio è sorda alle orecchie
di chi cerca scampo alla vita di sempre
e sola con un vuoto nel cuore la mente
che muta dal fango in roccia imponente
inibendo naturalmente questo cuore che solo mente
ché per sempre non pensi più a lei
che stringo forte al mio petto
per sentirla come parte di me,
strananoia di una storia d'incomprensione ...
addio!!

Strangeboredom

(to the Love... a dream of pureness that goes sour due to the adult trasfiguration of maternal affection: is it sincere affection or rather necessity of procreation?)

What a smutty, false, queer game
is love, heart-dominating love,
so greedy of intimate elective affinity.
Not the sweet feelings rule the hearts
but absurd and unjust orders determined beforehand
by Mother Nature for the love
in Systems of ordinary castration.
I'm a much-suffered heart,
a cardboard heart
that doesn't celebrate nonsensical orges
and is just able to exorcize its torments
by his late-night verses.

And I, in this Strangeboredom
(a word which I invented the day I felt in love),
I lose myself in my Strangehappyness
given to me, accidentally or fatefully,
by her crazy generous heart.
Now the love is as dark as a moonless night,
dark as a room without windows, without a single aperture.
On the bed, so empty and so cold, a lacking heartbeat
drives my lady to search for her own soul.
Freed from the infantile dream of ideal love,
what remains is the raw truth.
Can the reason alone bring passion to me
without the heat of the heart?

If only this hate which I need to love
could generate a storm of memories and sadness
that blew away the head-wrapping fog
letting me travel high above the stars
with no more need for love!

I've climbed on the cross looking for faith. In vain.
I wanted to soothe the pain of a yielding heart,
but God's voice is inaudible for a man
who tries to escape from his usual life.
And the mind, solitary and empty-hearted,
turns from mud into mighty rock,
naturally inhibiting the fooling heart -
and that's why I think no more of her,
the woman whom I take now in my arms
trying to feel her as a very part of me,
Strangeboredom of a puzzling and confused story...
goodbye!!

Amore Bianco

(...dovesse dio insegnarmi ad amarla allor sì la prenderei in (... If one day God wants me to learn how to love her, I can sposa, amando il bambino suo come mio, ed offrendo loro la get married with her and love her child as it was mine. And I mia calda dimora) would offer my warm dwelling to both of them...)

Quando ogni sera raggiungi il cuscino
La mia mano stanca si ferma a mezz'aria
Non sa se toccarti ancora senz'arrossire
E trema al pensiero di un altro tramonto

Ombre Tremule sorridono alle spalle della mia età
Rapita strappando ad ogni cuore la sua vita

Ricorda la voce e ricorda i colori
Di un piano che canta una dolce canzone
E vibran le corde scolpendo nel cuore
L'immagine sorda di un sogno d'amore

Sogni acidi colorano le dolci e ingenua verità di questa vita
Che passa come sabbia tra le dita

Amore bianco non sentire
La carne calda ti consumerà
Niente più incanto quando il cuore non ragiona
Vulgare carne non puoi cambiare
Un dolce bacio in lussuria e libertà
Non è il momento giusto per liberare i tuoi fantasmi

Richiami antichi e disperati
Di amori inutili e sprecati
Che pur parevano dolci e veri

Cosa ti affligge mi chiedi tu
Quando ti tiri il lenzuolo su al petto
E se ti chiedo perché sei così triste
Volti le spalle e dal cielo una fata
Lascia cadere una polvere d'oro
Che si posa su te come neve sui monti
T'illumini e splendi d'amore profondo
Ma negli occhi ho un gran vuoto
e là fuori è già giorno

Hai scritto in un foglio,
una sera di Luglio che il nostro bel sogno sapeva di vecchio
Fedeli all'amore che brucia le vite strappate
alle case di madri ormai bianche
Due cuori diversi che ruotano intorno ad un albero
gonfio di foglie ingiallite
Il manto di un fiume che scorre lì in fondo
divora l'anello che ho messo al tuo dito.

White love

At night, as soon as you reach the pillow next to me,
my tired hand stops in the air,
not knowing if to touch you again shamelessly,
and trembling at the thought of another sunrise.

Vague shadows smile at the back of my lost age,
stealing everybody's heart's flame.

Remember the voice, remember the colors
of a piano playing a sweet song.
The vibrating stings carve onto the heart
the deaf image of a love dream.

Acid dreams tint the sweet and folly truths of life,
a life passing away like sand between the fingers.

White Love, don't listen to,
the warm flesh will consume you
there is no magic when the heart doesn't reflect.
Gross flesh, you cannot alterate
a sweet kiss given in luxury and freedom.
It's not the moment to free the ancient ghosts,

old and despaired calls
of useless and wasted loves
which once seemed so sweet so true.

You ask me what's the problem
while pulling the sheet on your breast,
and if I ask you why you are so sad
you turn away,
and a fairy in the sky lets fall a golden powder
it comes down on you like snow on the mountains.
You shine by the light of a deep love
but my eyes are tremendous empty
and a new day has already born outside.

You have written on a paper,
An evening in July, in our beautiful old-timey dream,
faithful to a love that burns children raped
from the houses of white-haired mothers,
Two different hearts turn around a tree
a tree load with yellow leaves.
The river that flows on the bottom of everything
steals the ring that I put in your finger.

Morte di un amore

(per quando è il momento di tramutare in ricordo una dolce storia finita con tutto il dolore necessario)

Non so cosa farei per te
In questa spira di angoscia che ruota da sé
Gli occhi pieni di acidi scenari
Contorni di sogni sempre uguali
Non so perché ti doni a me
Solo un ripiego ché nel tuo cuore sai chi è
Che scalda il tuo corpo di donna
E saprebbe seguirti fino alla tomba

Canterò in terra la voglia di sognare
Fino a quando tutto questo non sarà mai più
Capirò che il cuore non è una favola
ma solo un certo calore
Per chi sente
ancora il peso di un grande dolore

Spettacolo di varietà stasera
Da quanto non vivo più,
da troppo non mi amo più
Se è qui che riposo ormai
dove non si vede mai spuntare il sole
Sparatemi un colpo al cuor anziché vomitargli addosso

Quando muore un amore non è il caso di pensare
quando muore un amore si deve solo dormire
quando muore un amore non ne devi mai parlare
quando muore un amore stai attento a cosa fare

Devi cominciare a scavare una fossa,
tanto alta quanto l'odio che genera il dolore,
per la perdita zozza del rancore,
partorito dal bisogno innato che mortifica il cuor
Nel tuo muro di silenzio conta ogni mattone,
ché il tempo passerà masticando ogni passione
Seppelisci, senza indugi, il tuo triste cuore,
e vedrai che domani sarà già un giorno migliore
Mio dolce angelo,
Se all'alba ti dissolverai
Ricordati di serbare,
Le mie lacrime amare

A Love's Death

(for an era to come, in which a sweet love story, ended with utterly pain, will be transformed into memory)

I don't know what I'd do for you
in this wheeling coil of anguish,
the eyes possessed with acid scenes,
frames of rerunning dreams.
I don't know why you are so willing to me.
Perhaps only an expedient, since you know at heart who is
the one who can warm your woman body
and who would follow you to the grave.

I shall sing to the earth my want of dreaming
until all this will be over for ever.
I shall realize that the heart is not a fable
but only nice warmth
for someone who still feels
the weight of an uncanceled pain.

Variety show to-nite!
I'm no more alive since long,
I don't love myself since too long.
If I must remain
in this dark place
shoot at my heart instead of vomiting on it

When a love dies it's not good to think
When a love dies it's better to sleep
When a love dies you'd be better not to talk about it
When a love dies you must be careful,

You must begin to dig a grave
as deep as the pain-making hatred,
dirty loss of a grudge
born from the innate need that always humbles the heart.
Every brick counts in your wall of silence
because time snatches every passion.
Bury your sad heart without hesitation
and tomorrow will be a better day.
My sweet Angel,
if you shall dissolve at dawn
remember to take with you
my bitter tears.